

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 3.

3. kos.

LUBIANA, 10 gennaio 1942-XX. E. F.

V LJUBLJANI dne 10. januarja 1942-XX. E. F.

CONTENUTO:**ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

6. Norme sulla distribuzione e l'uso delle targhe degli autoveicoli.
7. Norme interpretative dell'ordinanza per l'adeguamento dei salari.
8. Proroga dei termini di pagamento del diritto di statistica e tassa di circolazione sugli autoveicoli.

VSEBINA:**NAREDBE VIŠKEGA KOMISARJA**

6. Predpisi o izdajanju in rabi evidenčnih tablic za motorna vozila.
7. Pojasnilni predpisi k naredbi o prilagoditvi mezd.
8. Podaljšava plačilnih rokov za statistično pristojbino in prometno takso na motorna vozila.

Testo ufficiale**Neuradni prevod**

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Naredbe Viškega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Nº 192.

Norme sulla distribuzione e l'uso delle targhe degli autoveicoli

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX, vista la propria ordinanza 27 maggio 1941-XIX, n. 31, sulla sostituzione delle targhe degli automezzi, e 10 ottobre 1941-XIX, n. 119, concernente l'istituzione del pubblico registro automobilistico per la provincia di Lubiana, ritenuta la necessità di meglio disciplinare la distribuzione delle targhe per autoveicoli e di stabilire norme sul loro uso e sanzioni relative,

ordina:**Art. 1**

La fabbricazione, la distribuzione e la vendita delle targhe posteriori d'immatricolazione, delle targhe anteriori, delle targhe per autoveicoli in prova, sono riservate all'Alto Commissario della provincia di Lubiana.

Art. 2

A partire dalla data di entrata in vigore della presente ordinanza la distribuzione di dette targhe è affidata all'ufficio del Pubblico Registro Automobilistico presso la Sede Provinciale del R. A. C. I. di Lubiana.

Art. 3

Il prezzo dovuto per l'acquisto delle targhe è stabilito come segue:

Targhe posteriori:

per automobili (autovetture, autocarri, autobus e trattrici stradali) . . . Lire 20.—
per rimorchi . . . „ 25.—

6.

Št. 192.

Predpisi o izdajanju in rabi evidenčnih tablic za motorna vozila

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX,

glede na svojo naredbo z dne 27. maja 1941-XIX št. 31 o zameni tablic za motorna vozila in z dne 10. oktobra 1941-XIX št. 119 o ustanovitvi javnega avtomobilskega registra za Ljubljansko pokrajino in smatrajoč za potrebno, da se bolje uredi porazdeljevanje tablic za motorna vozila in da se izdajo predpisi o njih rabi ter kazenske določbe,

odreja:**Člen 1.**

Izdelovanje, razdeljevanje in prodaja zadnjih evidenčnih tablic, sprednjih evidenčnih tablic in zadnjih evidenčnih tablic za preskušnje so pridržani Visokemu komisarju za Ljubljansko pokrajino.

Člen 2.

Od dne, ko stopi ta naredba v veljavo, razdeljuje te tablice urad javnega avtomobilskega registra pri pokrajinskem sedežu K. I. A. K. v Ljubljani.

Člen 3.

Nakupna cena za tablice je določena takole:

Zadnje evidenčne tablice:

za avtomobile (potniške avtomobile, tovarne avtomobile, avtobuse in cestne traktorje) L. 20.—
za priklopnike „ 25.—

per motocarri e motocicli (a solo, con carrozzetta, con furgoncino)	Lire 16.—
Targhe anteriori	„ 15.—
Targhe in prova:	
per automobili, autocarri, autobus	„ 30.—
per motocarri e motocicli	„ 20.—

Art. 4

Gli autoveicoli circolanti per operazioni di collaudo e di immatricolazione o per altri giustificati motivi e che non siano in regola con le tasse di circolazione, debbono portare una targa provvisoria in cartone, di forma rettangolare con un numero progressivo seguito dallo speciale contrassegno, rilasciata dall'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato. Unitamente alla targa viene rilasciato uno speciale foglio di via che ha la validità di giorni 10 e che potrà essere eventualmente prorogato, quando ricorrono giustificati motivi. Tale foglio vale per recarsi alla Sede dell'Ufficio Motorizzazione Civile, o nei luoghi da questo designati, e farne ritorno.

Art. 5

È fatto obbligo ai proprietari di autoveicoli, ivi compresi i motocicli, di curare:

1° che la targa di riconoscimento sia fissata solidamente nella parte posteriore, e, in quanto occorra anche in quella anteriore dell'autoveicolo, in modo ben visibile ed ad un'altezza tale che l'orlo superiore della stessa non disti mai meno di trenta centimetri dal piano di appoggio delle ruote sul terreno;

2° che la targa stessa sia collocata ed illuminata in modo da rendere uniformemente leggibili tutti i caratteri a non meno di trenta metri di distanza;

3° che la targa stessa sia rinnovata in caso di deterioramento, facendone opportuna prenotazione e richiesta all'Ufficio del Pubblico Registro Automobilistico di Lubiana.

Art. 6

Nel caso di smarrimento della targa d'immatricolazione il proprietario dovrà farne denuncia entro il termine di 48 ore all'Autorità di Pubblica Sicurezza.

Eguale denuncia dovrà essere fatta non oltre il terzo giorno dallo smarrimento all'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato di Lubiana e all'Ufficio del P. R. A. — L'Autorità di Pubblica Sicurezza, in seguito a tale denuncia, rilascerà al denunciante una dichiarazione attestante l'avvenuta presentazione della denuncia, che autorizza la circolazione dell'autoveicolo con una targa di cartone, della quale l'interessato dovrà fornirsi a propria cura e spesa, simile alla targa di prescrizione e portante le stesse indicazioni della targa smarrita. Trascorsi dieci giorni dalla denuncia, il proprietario dell'autoveicolo, qualora la targa non sia stata recuperata, deve provvedere ad una nuova immatricolazione presso l'Ufficio Motorizzazione Civile, che assegnerà un nuovo numero e alla contemporanea rinnovazione d'iscrizione presso l'Ufficio del P. R. A. che rilascerà la relativa targa.

In caso di smarrimento della targa in prova, trascorsi dieci giorni dalla denuncia, il concessionario della targa deve chiedere all'Ufficio Motorizzazione Civile l'assegnazione di un nuovo numero, che dovrà essere riportato sul certificato di concessione.

I numeri corrispondenti a quelli delle targhe smarrite sono dall'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato di Lubiana annullati e non possono essere ulteriormente assegnati.

za tovrne motocikle in motocikle (sami, s prikolicom, z vozičkom)	L. 16.—
Sprednje evidenčne tablice	„ 15.—
Evidenčne tablice za preskušnje:	
za potniške avtomobile, tovrne avtomobile in avtobuse	„ 20.—
za tovrne motocikle in motocikle	„ 30.—

Clen 4.

Motorna vozila, ki se vozijo radi odobritve in vpisa ali iz drugih opravičenih vzrokov in za katera niso poravnane prometne takse, morajo imeti začasno evidenčno tablico iz lepenke v obliki četverkotnika s tekočo številko in posebnim spoznavnim znakom, ki ju izda urad za civilno motorizacijo Visokega komisariata. Hkrati s tablico se izda poseben list za izjemne vožnje, ki velja 10 dni in se lahko podaljša, če je za to kaj opravičenih razlogov. Ta list velja za vožnje na sedež urada za civilno motorizacijo ali na kraj, ki ga ta določi in za povratek.

Clen 5.

Lastniki motornih vozil, kamor spadajo tudi motocikli, so dolžni skrbeti za to:

1. da je evidenčna tablica čvrsto pritrjena na zadnjem delu in po potrebi tudi na sprednjem delu motornega vozila, tako, da je dobro vidna in tako visoko, da njen zgornji rob nikdar ni oddaljen manj ko trideset centimetrov od tal;

2. da je ta tablica nameščena in razsvetljena tako, da se da napis na vsaj trideset metrov razdalje enakomerno čitati;

3. da se ta tablica obnovi, če bi se pokvarila, za kar se mora napraviti primerna zaznamba in prošnja pri uradu javnega avtomobilskega registra v Ljubljani.

Clen 6.

Ce se evidenčna tablica izgubi, mora lastnik v 48 urah to javiti javnemu varnostnemu oblastvu.

Enako je treba to prijaviti najkasneje v treh dneh, kar se je tablica izgubila, uradu za civilno motorizacijo Visokega komisariata in uradu javnega avtomobilskega registra. — Na tako prošnjo izda javno varnostno oblastvo prijavitelju potrdilo o vložitvi prijave, ki daje pravico za vožnjo z motornim vozilom s tablico iz lepenke, ki si jo mora prizadei oskrbeti sam in ob svojih stroških, in je podobna predpisni tablici, z istimi podatki, kakor jih je imela izgubljena tablica. Po preteku desetih dni od prijave mora lastnik motornega vozila, če bi se tablica ne našla, vozilo na novo vpisati pri uradu za civilno motorizacijo, ki mu nakaže novo številko, in hkrati tudi dati obnoviti vpis pri uradu javnega avtomobilskega registra, ki mu nato izda ustrezno tablico.

Ce se izgubi evidenčna tablica za preskušnje, mora upravičenec do tablice po preteku desetih dni od prijave zaprositi pri uradu za civilno motorizacijo, naj se mu dodeli nova številka, ki jo je treba vpisati na prometno dovolilo.

Številke, ki so jih imele izgubljene tablice, urad za civilno motorizacijo Visokega komisariata v Ljubljani uniči in se te številke ne morejo več dodeljevati.

In caso di smarrimento della targa anteriore l'interessato dovrà farne prenotazione all'Ufficio del P. R. A. Il possesso della ricevuta relativa alla prenotazione, autorizza la circolazione dell'autoveicolo sprovvisto della targa anteriore.

Art. 7

Chi circoli con targa non propria dell'autoveicolo o con targa contraffatta è punito se il fatto non costituisce più grave reato con l'arresto fino a sei mesi e con l'ammenda da Lire 5.000.— a Lire 10.000.—. L'automezzo è sequestrato.

Art. 8

Chi circoli senza targa a seguito di smarrimento, senza avere ottenuto dall'Autorità di Pubblica Sicurezza la dichiarazione attestante la denuncia di smarrimento, è punito con l'ammenda da Lire 1.000.— a Lire 5.000.— e l'autoveicolo viene sequestrato.

È punito con la stessa pena colui che circoli, nei casi previsti dall'articolo 4 della presente ordinanza, senza avere ottenuto il foglio di via e la targa provvisoria.

Art. 9

Sono punite con l'ammenda da Lire 50.— a Lire 200.— le infrazioni alle disposizioni di cui ai n. 1 e 2 dell'articolo 5. Con la stessa pena è punito chi circoli con targa deteriorata o comunque non avente ben visibili i dati d'identificazione o circoli senza targa anteriore, quando l'uso ne sia prescritto.

Art. 10

È punito con l'ammenda da Lire 25.— a Lire 100.— colui che circoli con targa non fissata solidamente nella parte posteriore od anteriore dell'autoveicolo.

Art. 11

Sono competenti per l'accertamento delle infrazioni previste nella presente ordinanza tutte le persone già indicate nell'articolo 40 dell'ordinanza 11 dicembre 1941-XX, n. 184.

Art. 12

Sono abrogati l'articolo 2 dell'ordinanza 27 maggio 1941-XIX, n. 31 e tutte le altre disposizioni contrarie o incompatibili con la presente ordinanza che entra in vigore dalla data di pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

Lubiana, il 27 dicembre 1941-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Nº 193.

Norme interpretative dell'ordinanza per l'adeguamento dei salari

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la propria ordinanza 5 luglio 1941-XIX, n. 60, contenente disposizioni per l'adeguamento degli stipendi e salari,

visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

ritenuta l'opportunità di dettare norme interpretative alla stessa,

Ce se izgubi sprednja evidenčna tablica, mora prizadeta stranka dati to zaznamovati pri uradu javnega avtomobilskega registra. Posest potrdila o zaznambi upravičuje za vožnjo z motornim vozilom, ki je brez sprednje evidenčne tablice.

Člen 7.

Kdor vozi z evidenčno tablico, ki ne pripada motornemu vozilu, ali s ponarejeno tablico, se kaznuje, če ni dejanje huje kaznivo, z zaporom do šestih mesecev in v denarju od L. 5000 do L. 10.000. Motorno vozilo se zapleni.

Člen 8.

Kdor vozi brez evidenčne tablice, ker se je izgubila, ne da bi bil dobil pri javnem varnostnem oblastvu potrdilo o prijavi izgube, se kaznuje v denarju od L. 1000 do L. 5000 in se motorno vozilo zapleni.

Enako se kaznuje, kdor vozi v primerih iz člena 4. te naredbe ne da bi si bil izposloval list za izjemne vožnje in začasno evidenčno tablico.

Člen 9.

V denarju od L. 50 do L. 200 se kaznujejo kršitve določb iz št. 1. in 2. člena 5. Enako se kaznuje, kdor vozi z evidenčno tablico, ki je pokvarjena ali ki nje spoznavni podatki drugače niso dobro vidni, ali kdor vozi brez sprednje evidenčne tablice, če je nje raba predpisana.

Člen 10.

V denarju od L. 25 do L. 100 se kaznuje, kdor vozi z evidenčno tablico, ki ni čvrsto pritrjena na zadnjem ali na sprednjem delu motornega vozila.

Člen 11.

Za ugotavljanje kršitev te naredbe so pristojne vse osebe, navedene v členu 40. naredbe z dne 11. decembra 1941-XX št. 184.

Člen 12.

Razveljavljajo se člen 2. naredbe z dne 27. maja 1941-XIX št. 31 in vse druge naredbe, nasprotne ali nezdružljive s to naredbo, ki stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu.

Ljubljana dne 27. decembra 1941-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

7.

Št. 193.

Pojasnilni predpisi k naredbi o prilagoditvi mezd

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na svojo naredbo z dne 5. julija 1941-XIX št. 60 z določbami o prilagoditvi plač in mezd,

na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in

smatrajoč za potrebno, izdati k tej naredbi pojasnilne predpise,

ordina:**Art. 1**

Gli aumenti percentuali stabiliti dall'articolo 1 dell'ordinanza 5 luglio 1941-XIX, n. 60, devono intendersi applicabili, oltre che ai corrispettivi di fatto, anche ai salari minimi, alle retribuzioni globali ed agli equivalenti delle retribuzioni in natura fissate dall'ordinanza sui salari minimi per gli operai ed ausiliari del 28 settembre 1940, n. 28710/1, dall'ordinanza sui salari minimi per i dipendenti del commercio del 16 ottobre 1940, n. 5005/10, e dalla ordinanza sui salari minimi delle imprese locandiere del 14 dicembre 1940, n. 33008/2, nonché ai salari minimi determinati dai contratti collettivi di lavoro e dagli accordi e tariffe salariali di cottimo od a premio stabilite dalle imprese.

Art. 2

Per il lavoro retribuito a provvigione, l'aumento sulla percentuale di provvigione è dovuto soltanto nel caso in cui gli aumenti eventualmente autorizzati ai prezzi delle merci bloccate al 15 marzo 1941-XIX siano inferiori alle maggiorazioni di retribuzioni stabilite.

Lubiana, 31 dicembre 1941-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Nº 1.

Proroga dei termini di pagamento del diritto di statistica e tassa di circolazione sugli autoveicoli

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la propria ordinanza 11 dicembre 1941-XX, n. 184, concernente le norme tributarie sulla circolazione degli autoveicoli e dei rimorchi nella provincia di Lubiana, ritenuto necessario di prorogare i termini di pagamento per approntare il materiale necessario,

ordina:**Art. 1**

A modifica dell'articolo 22 e dell'articolo 54 dell'ordinanza 11 dicembre 1941-XX, n. 184, la riscossione del diritto di statistica e della tassa di circolazione per gli autoveicoli per l'anno corrente è prorogata fino al 31 gennaio, ferma restando la facoltà di circolare fino alla suddetta data senza avere versata la dovuta tassa.

Art. 2

Per gli autoveicoli in circolazione paganti entro il termine di cui all'articolo 1, la tassa di circolazione verrà corrisposta a datare dal 1 gennaio.

Art. 3

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 10 gennaio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

odreja:**Clen 1.**

Odstotno zvišanje po členu 1. naredbe z dne 5. julija 1941-XIX št. 60 se mora uporabljati, razen na dejanske prejemke, tudi na najnižje mezde, na globalne prejemke in na ekvivalente za prejemke v naravi, določene z odredbo o minimalnih mezdah za nekvalificirane delavce (delavke) z dne 28. septembra 1940. VI. št. 28.710/1, z odredbo minimalnih mezd za trgovsko in ostalo višje pomožno osebje z dne 16. oktobra 1940. VI. št. 5005/10 in z odredbo o minimalnih mezdah v gostinskih podjetjih z dne 14. decembra 1940. VI. št. 33.008/2, kakor tudi na minimalne mezde, določene s kolektivnimi delovnimi pogodbami in mezdami sporazumi in tarifami za akordno delo in za nagrado, določenimi od podjetij.

Clen 2.

Za delo, ki se plačuje s provizijo, se plačuje zvišanje na provizijski odstotek samo tedaj, če so poviški, ki so morda dopustni na blagovne cene na dan 15. marca 1941-XIX, nižji od pribitkov k določenim prejemkom.

Ljubljana dne 31. decembra 1941-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Št. 1.

Podaljšava plačilnih rokov za statistično pristojbino in prometno takso na motorna vozila

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svojo naredbo z dne 11. decembra 1941-XX št. 184 o taksnih predpisih za promet motornih vozil in priklopnikov v Ljubljanski pokrajini in smatrajoč za potrebno, da se podaljšajo plačilni roki, da bi se moglo pripraviti potrebno gradivo,

odreja:**Clen 1.**

Člena 22. in 54. naredbe z dne 11. decembra 1941-XX št. 184 se spreminjata tako, da se pobiranje statistične pristojbine in prometne takse na motorna vozila za tekoče leto podaljšuje do 31. januarja, uporaba vozil pa je do tega dne dovoljena, ne da bi bila dolžna taksa plačana.

Clen 2.

Za obratujoča motorna vozila, ki plačajo prometno takso v roku iz člena 1., se pobere ta taksa računši od 1. januarja.

Clen 3.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 10. januarja 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 3 del 10 gennaio 1942-XX. E. F.

Priloga k 3. kosu z dne 10. januarja 1942-XX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte:

6. Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 24 dicembre 1941-XX.
Ditta: «Nova založba, družba z o. z.», S. a. g. l.

Viene cancellato, per essere deceduto, il sig. dott. Luigi Zupan dalla carica di gerente-amministratore ed iscritto nella stessa qualità il sig. dott. Vladimiro Valenčič, vicedirettore di banca in Lubiana, via Miklošičeva 10.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana il 24 dicembre 1941-XX.
Rg C V 235/4.

Registro consorziale

Iscrizioni:

7. Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 24 dicembre 1941-XX.
Ditta: «Novinarska nabavljalna zadruga z omejenim jamstvom v Ljubljani».

Il consorzio anzidetto è stato costituito a tempo indeterminato nell'assemblea generale del 21 ottobre 1941-XIX.

Scopo del consorzio è di promuovere gli interessi economici dei consortisti e di:

1) acquistare a tale fine per i consortisti generi di prima necessità e oggetti d'economia;

2) vendere per conto dei consortisti i loro prodotti agricoli ed industriali.

La quota consorziale è di L. 100.— e deve versarsi contemporaneamente all'entrata nel consorzio, ovvero in rate.

Ogni consortista risponde per le obbligazioni del consorzio con le quote consorziali iscritte ed inoltre con una somma equivalente al loro ammontare.

Il consorzio pubblicherà i suoi comunicati mediante affissione all'albo della sede consorziale. Avvisi pubblici, in particolare inviti all'assemblea si devono pubblicare almeno in uno dei quotidiani di Lubiana e mediante affissione all'albo nel «Novinarski dom».

Il comitato amministrativo si compone di 9 consortisti e viene eletto per la durata di anni tre.

Ogni anno si rinnova un terzo dei componenti il comitato amministrativo.

Il consorzio è rappresentato dal presidente del comitato amministrativo o da chi ne verrà autorizzato dal comitato stesso.

Per il consorzio si firma in maniera che sotto la ragione consorziale, appongono la propria sottoscrizione due

Sodna oblastva

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:

6. Sedež: Ljubljana.
Dan vpisa: 24. decembra 1941.
Besedilo: Nova založba, družba z o. z.

Izbrise se zbog smrti poslovođa dr. Zupan Alojzija, vpiše pa se poslovođa dr. Valenčič Vladimir, bančni podravatelj v Ljubljani, Miklošičeva cesta 10.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 24. decembra 1941.
Rg C V 235/4.

Zadružni register

Vpisi:

7. Sedež: Ljubljana.
Dan vpisa: 24. decembra 1941.
Besedilo: Novinarska nabavljalna zadruga z omejenim jamstvom v Ljubljani.

Zadruga je bila ustanovljena na skupščini dne 21. oktobra 1941. za nedoločen čas.

Zadruga ima namen pospeševati gospodarske koristi svojih zadrušnikov, zato:

1. nabavlja za svoje zadrušnike življenjske in gospodarske potrebščine,

2. vnovčuje za svoje zadrušnike njihove pridelke in izdelke.

Poslovni delež znaša 100 lir in se mora vplačati ob pristopu ali v obrokih.

Vsak zadrušnik jamči z vpisanimi poslovnimi deleži in še z njihovim enkratnim zneskom.

Zadruga razglasa svoje priobčitve na razglasni deski v svoji poslovalnici. Javne razglase, zlasti vabila na skupščino mora razglasiti vsaj v enem ljubljanskem dnevniku in na razglasni deski v Novinarskem domu.

Upravni odbor sestoji iz devetih zadrušnikov in se voli za dobo treh let.

Vsako leto izstopi tretjina odbor-nikov.

Zadrugo zastopa predsednik upravnega odbora ali tisti, kogar pooblasti upravni odbor.

Za zadrugo se podpisuje tako, da se pod njeno firmo svojeručno podpisata po dva člana upravnega odbora ali po en član upravnega odbora in en v to pooblaščen imenovanec zadruge.

Člani upravnega odbora so:
Potočnik Drago, Bogiščeva 7, pred-

membr del comitato amministrativo o un membro del comitato amministrativo e un impiegato del consorzio a ciò autorizzato.

Membr del comitato amministrativo sono i sigg.:

Drago Potočnik, via Bogiščeva 7, presidente, Rodolfo Ozim, via Igriska 3, Francesco Gerželj, via Celovška 74, Francesco Seunig, Mirje 4, Vladimiro Regally, via Javornikova 3, Giuseppe Kesler, via Franciškanska 2, Rodolfo Golouh, via Topniška 14, Giuseppe Krošelj, via Tyrševa 60 e Antonio Janežič, via Staničeva 1, tutti giornalisti in Lubiana.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana

il 24 dicembre 1941-XX.

Fi 62/41—3. — Zadr. IV 115/1.

8. Sede: Žužemberk.
Giorno dell'iscrizione: 30 dicembre 1941-XX.
Ditta: «Produktivna čevljar-ska zadruga »Krka« z o. j. v Žužemberku».

Il consorzio anzidetto è costituito a tempo indeterminato.

Scopo del consorzio è di promuovere gli interessi dei consortisti e di acquistare a tale fine per i consortisti materie prime, arnesi ed altri oggetti di necessità, produrre in calzolerie comuni articoli del ramo e venderli nonchè amministrare i laboratori comuni e curare l'istruzione tecnica dei consortisti.

La quota consorziale è di L. 1000.— e deve versarsi contemporaneamente all'entrata nel consorzio, ovvero in rate, però non più tardi di un anno. Ogni consortista può sottoscrivere più quote, però non oltre 10; di tali quote lo stesso ha facoltà di dare disdetta.

La garanzia è limitata; ogni consortista risponde per le obbligazioni del consorzio con le quote consorziali iscritte ed inoltre con una somma equivalente al loro duplice ammontare.

Il consorzio è rappresentato dal comitato amministrativo.

Per il consorzio si firma in maniera che sotto la ragione consorziale appongono la propria sottoscrizione due membri del comitato amministrativo o un membro del comitato amministrativo e un impiegato del consorzio a ciò autorizzato.

Il comitato amministrativo si compone di 3 consortisti; membri ne sono i sigg. 1) Francesco Hribar, calzolaio in Vrh 11, 2) Antonio Nahtigal, calzolaio in Vrhovo 7, 3) Francesco Koncilja, calzolaio in Zalisec 2.

Il consorzio pubblicherà i suoi comunicati mediante affissione all'albo della sede con-

Ozim Rudolf, Igriska ulica 3, Gerželj France, Celovška 74, Seunig Fran, Mirje 4, Regally Vladimir, Javornikova 3, Kesler Jože, Franciškanska 2, Golouh Rudolf, Topniška 14, Krošelj Joško, Tyrševa 60, Janežič Anton, Staničeva 1, vsi novinarji v Ljubljani.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,

dne 24. decembra 1941.

Fi 62/41—3. — Zadr. IV 115/1.

8. Sedež: Žužemberk.
Dan vpisa: 30. decembra 1941.
Besedilo: Produktivna čevljar-ska zadruga »Krka« z o. j. v Žužemberku.

Trajanje zadruga: nedoločen čas.

Zadruga ima namen, pospeševati koristi svojih članov s tem, da za svoje člane nakupuje surovine, orodje in druge potrebščine, izdeluje v skupnih delavnicah, in vnovčuje vse v čevljar-sko stroko spadajoče izdelke. Oskrbuje skupne delavnice in skrbi za strokovno izobrazbo svojih članov.

Poslovni delež znaša 1000 lir, ki se plača ali takoj pri vstopu, ali v obrokih, vendar najkasneje v enem letu. Vsak zadrušnik vpiše lahko tudi nadštevilne poslovne deleže, toda največ 10, katere pa tudi lahko odpove.

Jamstvo je omejeno, vsak zadrušnik jamči z vpisanimi deleži in še z dvakratnim zneskom vpisanih deležev.

Zadrugo zastopa upravni odbor.

Besedilo zadruga podpisujeta skupno dva člana upravnega odbora ali pa en član upravnega odbora s še enim pooblaščenim uslužbencem zadruga.

Upravni odbor sestoji iz 3 zadrušnikov, ti so:

1. Hribar Franc, čevljar, Vrh št. 11,

2. Nahtigal Anton, čevljar, Vrhovo št. 7,

3. Koncilja Franc, čevljar, Zalisec št. 2.

Oznani se objavljajo na razglasni deski v zadružni poslovalnici, vabila na skupščino pa

sorziale; inviti all'assemblea verranno pubblicati inoltre nel »Narodni gospodar« di Lubiana.

Tribunale Civile e Penale,
sez. II, quale Tribunale
di commercio di Novo mesto
il 30 dicembre 1941-XX.
Fi 11/41. — Zadr. II 23/1

Modificazioni e aggiunte:

9.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 24 dicembre 1941-XX.

Ditta: »Gospodarska zadruga policijskih nameštencev in upokojencev, zadruga z o. j. v Ljubljani«, C. a. g. l.

Vengono cancellati i sigg. Ignazio Likar, Adolfo Kužnik e Giovanni Smolnikar dalla carica di membri del comitato amministrativo ed iscritti nella stessa qualità i sigg. Luigi Ljubič, ispettore i. r., via Bizjanova 3, Massimiliano Adamič, ispettore di polizia, via Mencingerjeva 56 e Giovanni Pucihar, guardia di polizia, via Vipavska 6, residenti tutti in Lubiana.

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, quale Tribunale
di commercio di Lubiana
il 24 dicembre 1941-XX.
Zadr. I 55/17.

še poleg tega v listu »Narodni gospodar« v Ljubljani.

Okrožno kot trg. sodišče v Novem mestu, odd. II.,
dne 30. decembra 1941.
Fi 11/41. — Zadr. II 23/1.

Spremembe in dodatki:

9.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 24. decembra 1941.

Besedilo: Gospodarska zadruga policijskih nameštencev in upokojencev, zadruga z o. j. v Ljubljani.

Izbrišejo se člani upravnega odbora Likar Ignacij, Kužnik Adolf in Smolnikar Ivan, vpišejo pa se člani upravnega odbora: Ljubič Alojzij, nadzornik v pok., Bizjanova 3, Adamič Maks, policijski nadzornik, Mencingerjeva 56, Pucihar Ivan, policijski stražnik, Vipavska 6, vsi v Ljubljani.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III.,
dne 24. decembra 1941.
Zadr. I 55/17.

Pubbliche Amministrazioni

No. 21.

8

Bando di concorso

Il comune di Koprivnik presso Cocevie, distretto di Cocevie, bandisce il concorso a un posto di segretario comunale. Titolo di studio: 8 classi di scuola media o equivalente scuola tecnica con esame finale.

Le istanze debitamente tassate e corredate dei documenti ai sensi degli articoli 7 e 8 decreto sugli addetti comunali, si devono presentare al firmato comune entro un mese dalla pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Il comune di Koprivnik
il 6 gennaio 1942-XX.
Il Commissario straordinario:
Francesco Vescio.

Varie

9

Notificazione.

Mi è andato smarrito il certificato, relativo alla III classe del Ginnasio classico di Lubiana pel 1940/41. Con la presente lo dichiaro privo di valore.
Maria Magdalena Zorman.

Razna oblastva

Št. 21.

8

Razpis.

Občina Koprivnik pri Kočevju, okraj Kočevje, razpisuje pragmatično mesto občinskega tajnika. Šolska izobrazba: 8 razredov srednje ali njej enake strokovne šole z zaključnim izpitom.

Pravilno kolkovane prošnje, opremljene z listinami po čl. 7. in 8. uredbe o občinskih uslužbencih, je vložiti v enem mesecu po objavi tega razpisa v »Službenem listu« za Ljubljansko pokrajino pri tej občini.

Občina Koprivnik
dne 6. januarja 1942-XX.
Izredni komisar:
Francesco Vescio.

Razno

9

Objava.

Izgubila sem izpričevalo III. a razreda klasične gimnazije v Ljubljani iz l. 1940/41. in ga proglašam za neveljavno.
Zorman Marija Magdalena s.r.